



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN ISO 9038:2013
01-september-2013

Preskus neprekinjene gorljivosti tekočin (ISO 9038:2013)

Determination of sustained combustibility of liquids (ISO 9038:2013)

Prüfung der Weiterbrennbarkeit von Flüssigkeiten (ISO 9038:2013)

Détermination de la combustion entretenue des liquides (ISO 9038:2013)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 9038:2013

[SIST EN ISO 9038:2013](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e31bcf2d-c6bb-4341-a40e-aa21121f28b2/sist-en-iso-9038-2013)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e31bcf2d-c6bb-4341-a40e-aa21121f28b2/sist-en-iso-9038-2013>

ICS:

13.220.40	Sposobnost vžiga in obnašanje materialov in proizvodov pri gorenju	Ignitability and burning behaviour of materials and products
87.040	Barve in laki	Paints and varnishes

SIST EN ISO 9038:2013

en,fr

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 9038:2013](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e31bcf2d-c6bb-4341-a40e-aa21121f28b2/sist-en-iso-9038-2013>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 9038

July 2013

ICS 75.080

Supersedes EN ISO 9038:2003

English Version

Determination of sustained combustibility of liquids (ISO 9038:2013)

Détermination de la combustion entretenue des liquides
(ISO 9038:2013)

Bestimmung der Weiterbrennbarkeit von Flüssigkeiten (ISO 9038:2013)

This European Standard was approved by CEN on 12 July 2013.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

[SIST EN ISO 9038:2013](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e31bcf2d-c6bb-4341-a40e-aa21121f28b2/sist-en-iso-9038-2013)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e31bcf2d-c6bb-4341-a40e-aa21121f28b2/sist-en-iso-9038-2013>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....3

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 9038:2013

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e31bcf2d-c6bb-4341-a40e-aa21121f28b2/sist-en-iso-9038-2013>

Foreword

This document (EN ISO 9038:2013) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 28 “Petroleum products and lubricants” in collaboration with Technical Committee CEN/TC 139 “Paints and varnishes” the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2014, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2014.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 9038:2003.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
Endorsement notice

The text of ISO 9038:2013 has been approved by CEN as EN ISO 9038:2013 without any modification.

[SIST EN ISO 9038:2013](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e31bcf2d-c6bb-4341-a40e-aa21121f28b2/sist-en-iso-9038-2013)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e31bcf2d-c6bb-4341-a40e-aa21121f28b2/sist-en-iso-9038-2013>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 9038:2013

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e31bcf2d-c6bb-4341-a40e-aa21121f28b2/sist-en-iso-9038-2013>

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
9038

Second edition
2013-07-15

**Determination of sustained
combustibility of liquids**

Détermination de la combustion entretenue des liquides

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 9038:2013](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e31bcf2d-c6bb-4341-a40e-aa21121f28b2/sist-en-iso-9038-2013)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e31bcf2d-c6bb-4341-a40e-aa21121f28b2/sist-en-iso-9038-2013>



Reference number
ISO 9038:2013(E)

© ISO 2013

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 9038:2013

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e31bcf2d-c6bb-4341-a40e-aa21121f28b2/sist-en-iso-9038-2013>



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2013

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents		Page
Foreword		iv
Introduction		v
1 Scope		1
2 Normative references		1
3 Terms and definitions		1
4 Principle		2
5 Apparatus		2
6 Preparation of apparatus		3
7 Sampling		3
7.1 Paints, varnishes and related products.....		3
7.2 Petroleum and related products.....		3
8 Procedure		4
9 Assessment of results		5
10 Verification		5
11 Calculation of temperature adjustment		5
12 Precision		5
13 Test report		6
Annex A (normative) Combustibility tester		7
Annex B (normative) Apparatus verification		10
Bibliography		11

ISO 9038:2013(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2. www.iso.org/directives

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received. www.iso.org/patents

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

The committee responsible for this document is ISO/TC 28, *Petroleum products and lubricants*, (WG 9) in conjunction with Technical Committee ISO/TC 35, *Paints and varnishes*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 9038:2002), which has been technically revised.

The main technical changes are the inclusion of 3 reference materials for verification in [Annex B](#).

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e31bcf2d-c6bb-4341-a40e-aa21121f28b2/sist-en-iso-9038-2013>

Introduction

A product with a flash point within a given range can continue to burn after initial ignition, while a similar product, although it has a similar flash point, may not. This International Standard describes a method for discriminating between those products that sustain combustion and those that do not.

The method determines whether a flammable product, when maintained at a selected test temperature, gives off sufficient flammable vapour to cause ignition when an ignition source is applied, and continues to generate sufficient vapour to burn when the ignition source is removed.

This test method does not determine the flash point of the product under test but, by means of a pass/fail procedure, merely determines if it sustains combustion (fail) at a selected test temperature, as can be required to comply with laws or regulations relating to the storage, transport and use of flammable products. Before performing this test, it will normally be necessary to determine either the actual flash point of the material or the temperature range in which the flash point is located.

The apparatus specified in this International Standard enables a result to be determined by a rapid procedure using a small test portion (2 ml).

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 9038:2013](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e31bcf2d-c6bb-4341-a40e-aa21121f28b2/sist-en-iso-9038-2013)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e31bcf2d-c6bb-4341-a40e-aa21121f28b2/sist-en-iso-9038-2013>